

Istruzioni di impiego



Motore elettrico

EM-19 / EM-19 LC

Indice

Simboli	4
1. Introduzione	6
2. Avvertenze di sicurezza	9
3. Descrizione del prodotto	12
4. Messa in funzione	13
Inserimento/disinserimento	14
Ciclo di prova	15
5. Igiene e manutenzione	16
Avvertenze generali	16
Limitazione per la rigenerazione	18
Primo trattamento nel luogo di utilizzo	19
Pulizia manuale	20
Disinfezione manuale	21
Pulizia e disinfezione meccaniche	22

Asciugatura.....	23
Controlli e manutenzione.....	24
Imballaggio	25
Sterilizzazione.....	26
Stoccaggio	28
6. Assistenza.....	29
7. Accessori, materiale di consumo, parti di ricambio e altri dispositivi medici consigliati da W&H	31
8. Dati tecnici	32
9. Indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica in accordo a IEC/EN 60601-1-2.....	34
10. Smaltimento.....	38
Certificato di garanzia.....	39
Partner di Assistenza Autorizzati W&H.....	40

Simboli

	ATTENZIONE! (Se vi è pericolo di lesioni alle persone)		Marcatura CE con numero di riconoscimento dell'organismo notificato		Codice articolo
	ATTENZIONE! (Se vi è pericolo di danni materiali)		Rispetto delle istruzioni di impiego		Numero di serie
	Delucidazioni generali, senza pericolo per persone o cose		Sterilizzabile fino alla temperatura specificata		Termodisinfettabile
	Data di produzione		Produttore		DataMatrix Code per UDI (Unique Device Identification) inclusivo di informazioni sul prodotto

Simboli



Componente applicativo di tipo B (non adatto per impiego intracardiaco)



Limitazione di temperatura



Non smaltire con i rifiuti domestici



Limitazione di umidità dell'aria



Struttura dati secondo Health Industry Bar Code



Dispositivo medico



Contrassegno UL di componenti riconosciuti per Canada e Stati Uniti

R_x_{only}

Attenzione! Attenzione!
In base alla legislazione federale degli USA, questo prodotto può essere venduto esclusivamente a dentisti, medici, veterinari o altri specialisti in campo medico, direttamente o dietro loro disposizione, che siano in possesso di autorizzazione dello stato federale nel quale il medico esercita e intende impiegare tale prodotto o ne prevede l'impiego.

1. Introduzione

La soddisfazione del cliente è al primo posto nella politica della qualità di W&H. Il presente dispositivo medico è stato sviluppato, fabbricato e collaudato in conformità alle leggi e alle normative vigenti.

Per la sicurezza Vostra e dei Vostri pazienti

Leggere le istruzioni di impiego prima del primo utilizzo. Queste hanno lo scopo di illustrare l'impiego del dispositivo medico, garantendone un utilizzo ottimale, economico e sicuro.



Attenersi alle avvertenze di sicurezza.

Destinazione d'uso

Motore elettrico per strumenti di trasmissione con raccordo compatibile conforme a ISO 3964, adatto per l'impiego in chirurgia odontoiatrica, implantologia e chirurgia maxillo-facciale e stomatologica (MKG).



Un uso diverso dalla destinazione prevista può danneggiare il dispositivo medico e causare rischi e pericoli per il paziente, per l'utilizzatore e terzi.



Qualifica dell'utilizzatore

Il dispositivo medico deve essere utilizzato solo da personale medico, tecnico e specialistico adeguatamente qualificato dopo aver ricevuto una formazione specifica. Lo sviluppo e la realizzazione del dispositivo medico sono stati eseguiti considerando come gruppo di destinazione i medici.

Responsabilità del produttore

Il produttore si considera responsabile per conseguenze su sicurezza, affidabilità e prestazioni del dispositivo medico, esclusivamente a condizione che siano state osservate le seguenti avvertenze:

- > Il dispositivo medico deve essere utilizzato conformemente alle presenti istruzioni di impiego.
- > Il dispositivo medico non contiene parti riparabili dall'utilizzatore.
- > Modifiche o riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un Partner di Assistenza Autorizzato W&H (v. pag. 40).



Uso specialistico

Il dispositivo medico è destinato esclusivamente all'uso specialistico a seconda della destinazione d'uso, nonché in conformità alle norme di protezione del lavoro e alle disposizioni antinfortunistiche vigenti, nonché all'osservanza di queste istruzioni di impiego.

Preparazione all'uso e manutenzione del dispositivo medico vanno effettuate solo da persone che sono state istruite nelle misure di autoprevenzione e di protezione dei pazienti nei confronti di infezioni.

L'uso non conforme, ad es. la mancata osservanza delle indicazioni di igiene e manutenzione o delle nostre istruzioni, oppure l'uso di accessori e parti di ricambio non autorizzati da W&H, ci esonera da qualsiasi prestazione di garanzia o altre rivendicazioni.



Il produttore e le autorità competenti devono essere informate in merito a qualunque tipo di inconveniente grave occorso in relazione al dispositivo medico!

2. Avvertenze di sicurezza



- > Prima della prima messa in funzione, conservare il dispositivo medico per 24 ore a temperatura ambiente.
- > Prima di ogni utilizzo controllare che il dispositivo medico non presenti danni o componenti allentati.
- > In presenza di danni, non mettere in funzione il dispositivo medico.
- > Assicurarsi sempre delle corrette condizioni operative e del perfetto stato del fluido di raffreddamento.
- > Prima di ogni riavvio, controllare i parametri impostati.
- > Prima di ogni utilizzo eseguire un ciclo di prova.
- > Occorre assicurarsi che in caso di guasto di dispositivi e strumenti l'intervento venga portato a termine in sicurezza.
- > Il dispositivo medico non è omologato per l'impiego in zone a rischio di esplosione.
- > Il dispositivo medico non è omologato per l'impiego in zone arricchite di ossigeno.



- > Non torcere e piegare il cavo del motore. Non avvolgerlo con raggio di curvatura stretto.
- > L'umidità nel dispositivo medico può essere causa di guasti (pericolo di corto circuito).
- > Non smontare il dispositivo medico.
- > Il dispositivo medico è lubrificato a vita, pertanto non necessita di ulteriori lubrificazioni.



Rischi dovuti alla presenza di campi elettromagnetici

Il funzionamento dei dispositivi medici impiantabili attivi (AIMD), come pacemaker e defibrillatori cardiaci (ICD, defibrillatore cardiaco impiantabile) può essere disturbato da campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici.

EM-19 / EM-19 LC in combinazione con SI-9xx, SI-10xx

Il motore elettrico EM-19 / EM-19 LC può essere utilizzato con pazienti portatori di pacemaker, quando è possibile mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 cm (5,9 pollici) tra l'apparecchiatura medica e il pacemaker.

EM-19 LC in combinazione con SI-21xx

Il motore elettrico EM-19 LC può essere utilizzato con pazienti portatori di pacemaker, quando è possibile mantenere una distanza di sicurezza di almeno 20 cm (7,9 pollici) tra l'apparecchiatura medica e il pacemaker.

- > Prima di utilizzare il dispositivo medico, determinare se il paziente indossa dispositivi medici impiantabili attivi (AIMD) e informarlo riguardo i rischi.
- > Non posizionare il componente applicativo sul corpo del paziente.



Energia di rotazione

In caso di decelerazione dell'attrezzo, per l'accumulo di energia di rotazione nell'unità motrice si possono verificare brevi superamenti della coppia rispetto al valore impostato.



Strumenti di trasmissione

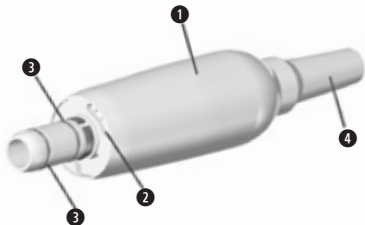
- > Attenersi alle istruzioni e alle avvertenze di sicurezza presenti nelle istruzioni di impiego degli strumenti di trasmissione.
- > Utilizzare solo strumenti di trasmissione con raccordo compatibile conforme a ISO 3964 e strumenti di trasmissione autorizzati dal produttore.
- > Attenersi alle indicazioni del produttore degli strumenti di trasmissione che riguardano rapporto di trasmissione, velocità massima e coppia massima.



Igiene e manutenzione prima del primo utilizzo

- > Il dispositivo medico viene fornito non sterilizzato.
- > L'imballaggio non è sterilizzabile.
- > Pulire e disinfettare il dispositivo medico.
- > Sterilizzare il dispositivo medico.

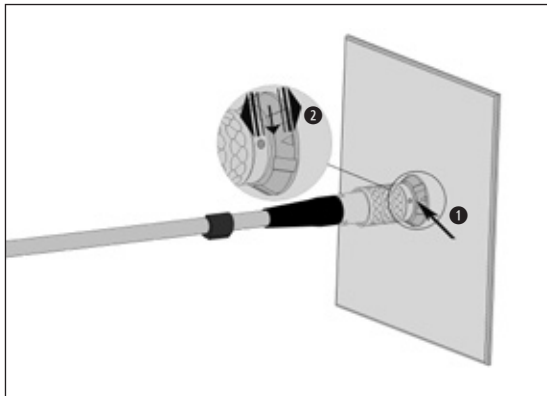
3. Descrizione del prodotto



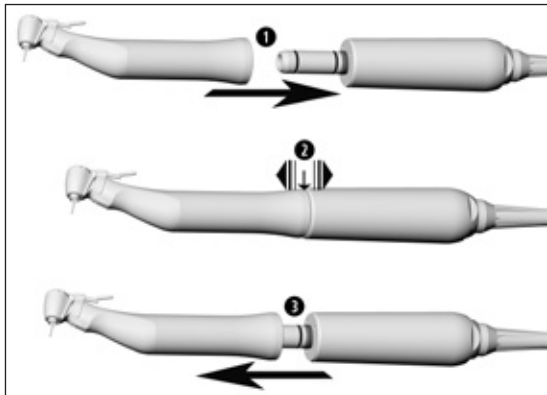
- ❶ Guaina del motore
- ❷ Contatti elettrici*
- ❸ O-ring
- ❹ Cavo del motore

*solo per EM-19 LC

4. Messa in funzione



- ❶ Collegare il cavo del motore.
- ❷ Prestare attenzione alla disposizione.



Non inserire o disinserire il dispositivo medico durante il funzionamento!

1

Inserire lo strumento di trasmissione sul dispositivo medico e ruotarlo fino a udire lo scatto.



2

Controllare la tenuta.

3

Rimuovere lo strumento di trasmissione dal dispositivo medico mediante trazione assiale.

Ciclo di prova



Non tenere il dispositivo medico all'altezza degli occhi.

> Avviare il dispositivo medico con lo strumento di trasmissione inserito.



In caso di problemi di funzionamento (ad es. vibrazioni, rumori inconsueti, surriscaldamento) **arrestare immediatamente il dispositivo medico** e contattare un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.



- > Attenersi alle leggi, alle direttive, alle norme e alle disposizioni locali e nazionali relative alla pulizia, alla disinfezione e alla sterilizzazione.
- > Le indicazioni relative al processo di ricondizionamento convalidato rappresentano un tipico esempio di ricondizionamento del dispositivo medico conforme a ISO 17664.



- > Indossare indumenti, occhiali e maschera di protezione nonché dei guanti.
- > Disinserire lo strumento di trasmissione dal dispositivo medico.
- > Per l'asciugatura manuale utilizzare unicamente aria compressa priva di olio, filtrata e con una pressione di esercizio di max 3 bar.



Detergenti e disinfettanti

- > Attenersi alle indicazioni, alle istruzioni e alle avvertenze del produttore di detergenti e/o disinfettanti.
- > Utilizzare solo detergenti previsti per la pulizia e/o la disinfezione di dispositivi medici in metallo e in plastica.
- > Rispettare assolutamente le concentrazioni e i tempi di azione prescritti dal produttore del disinfettante.
- > Utilizzare disinfettanti testati e ritenuti efficaci dal Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH) "Associazione per l'igiene applicata", dalla Österreichischen Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP) "Società austriaca per Igiene, Microbiologia e Medicina preventiva", dalla Food and Drug Administration (FDA) "Agenzia per gli Alimenti e i Medicinali" e dalla U.S. Environmental Protection Agency (EPA) "Agenzia per la protezione dell'ambiente".



Qualora i detergenti e i disinfettanti non fossero disponibili, è responsabilità dell'utilizzatore convalidare la propria procedura.



La durata del prodotto e la funzionalità del dispositivo medico sono sostanzialmente determinate dalla sollecitazione meccanica durante l'impiego e da fattori chimici riconducibili alla rigenerazione.

- > Spedire il dispositivo medico usurato o danneggiato e/o i dispositivi medici che presentano alterazioni del materiale ad un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.



Cicli di rigenerazione

- > Nel caso del dispositivo medico W&H, si raccomanda di eseguire una manutenzione regolare dopo 500 cicli di rigenerazione o un anno di esercizio.



- > Pulire il dispositivo medico immediatamente dopo ogni trattamento.
- > Pulire completamente il dispositivo medico con disinfettante.



Ricordiamo che i disinfettanti utilizzati per il pre-trattamento sono solo per la protezione personale e non sostituiscono la disinfezione dopo la pulizia.



Non immergere il dispositivo medico in soluzioni disinfettanti o bagno a ultrasuoni!

- > Pulire il dispositivo medico sotto acqua potabile corrente (< 35 °C/< 95 °F).
- > Risciacquare e spazzolare tutte le superfici interne ed esterne.
- > Rimuovere i residui di fluido asciugando con aria compressa.



- > W&H raccomanda di effettuare la disinfezione con un panno



- > La documentazione relativa all'idoneità di base del dispositivo medico per una disinfezione manuale efficace è stata fornita da un laboratorio di prova indipendente che prevede l'utilizzo del disinfettante "mikrozid® AF wipes" (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) e di "CaviWipes™" (Metrex).



W&H raccomanda la pulizia e la disinfezione meccaniche con apparecchi di pulizia e disinfezione (RDG).

- > Attenersi alle indicazioni, alle istruzioni e alle avvertenze del produttore di termodisinfettori nonché di detergenti e/o disinfettanti e adattatori per termodisinfettori.



La documentazione relativa all'idoneità di base del dispositivo medico per una disinfezione meccanica efficace è stata fornita da un laboratorio di prova indipendente che prevede l'utilizzo di apparecchi di pulizia e disinfezione "Miele PG 8582 CD" (Miele & Cie. KG, Gütersloh) e del detergente "Dr. Weigert neodisher® MediClean forte" (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Amburgo) in conformità con la norma ISO 15883.

- > Pulizia a 55 °C (131 °F): 5 minuti
- > Disinfezione a 93 °C (200 °F): 5 minuti



- > Assicurarsi che il dispositivo medico sia perfettamente asciutto all'interno e all'esterno dopo la pulizia e la disinfezione.
- > L'umidità nel motore con cavo può causare guasti! (Pericolo di corto circuito)
- > Rimuovere i residui di fluido asciugando con aria compressa.

Controlli



- > Controllare eventuali danni, contaminazioni residue e variazioni della superficie presenti sul dispositivo medico in seguito alla pulizia e alla disinfezione.
- > Trattare nuovamente dispositivi medici ancora sporchi.
- > Sterilizzare il dispositivo medico dopo le procedure di pulizia e disinfezione.



Imballare il dispositivo medico e gli accessori in sacchetti appositi per la sterilizzazione che soddisfino i seguenti requisiti:

- > I sacchetti per la sterilizzazione devono essere conformi alle norme vigenti in merito a qualità e applicazione e adatti al procedimento di sterilizzazione.
- > I sacchetti per la sterilizzazione devono essere sufficientemente grandi da contenere il prodotto da sterilizzare.
- > I sacchetti per la sterilizzazione forniti non devono essere mantenuti in tensione.



W&H raccomanda la sterilizzazione secondo EN 13060, EN 285 oppure ANSI/AAMI ST55.



- > Attenersi alle indicazioni, alle istruzioni e alle avvertenze del produttore di sterilizzatori a vapore.
- > Il programma selezionato deve essere conforme al dispositivo medico.

Metodi di sterilizzazione consigliati

- > "Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (tipo B)/"Steam-flush pressure-pulse cycle" (tipo S)*/**
134 °C (273 °F) per almeno 3 minuti, 132 °C (270 °F) per almeno 4 minuti
- > "Gravity-displacement cycle" (tipo N)
121 °C (250 °F) per almeno 30 minuti
- > Temperatura massima di sterilizzazione 135 °C (275 °F)



La documentazione relativa all'idoneità di base del dispositivo medico per una sterilizzazione efficace è stata fornita da un laboratorio di prova indipendente che prevede l'utilizzo della sterilizzatrice a vapore LISA 517 B17L* (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)), della sterilizzatrice a vapore Systec VE-150* (Systec) e della sterilizzatrice a vapore CertoClav MultiControl MC2-S09S273** (CertoClav GmbH, Traun).

"Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (tipo B): 134 °C (273 °F) – 3 minuti*, 132 °C (270 °F) – 4 minuti*/**

"Steam-flush pressure-pulse cycle" (tipo S): 134 °C (273 °F) – 3 minuti*, 132 °C (270 °F) – 4 minuti*/**

"Gravity-displacement cycle" (tipo N): 121 °C (250 °F) – 30 minuti**

Tempi di asciugatura:

"Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (tipo B): 132 °C (270 °F) – 30 minuti**

"Steam-flush pressure-pulse cycle" (tipo S): 132 °C (270 °F) – 30 minuti**

"Gravity-displacement cycle" (tipo N): 121 °C (250 °F) – 30 minuti**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Conservare i materiali sterilizzati in un luogo asciutto e privo di polvere.
- > La durata del materiale sterilizzato dipende dalle condizioni di stoccaggio e dal tipo di imballaggio.

6. Assistenza



Controllo periodico

È necessario un controllo periodico del funzionamento e della sicurezza del dispositivo medico; tale controllo deve essere eseguito almeno una volta nell'arco di tre anni, a meno che siano previsti per legge intervalli più brevi.

I controlli periodici riguardano l'intero dispositivo medico e devono essere eseguiti esclusivamente da un Partner di Assistenza Autorizzato.

Riparazione e rispedizione

In caso di problemi di funzionamento contattare immediatamente un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.

Riparazione e lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.



- > Assicurarsi che il dispositivo medico sia stato sottoposto al processo di rigenerazione completo prima di rispedirlo.

7. Accessori, materiale di consumo, parti di ricambio e altri dispositivi medici consigliati da W&H



Utilizzare solo accessori e ricambi originali W&H oppure autorizzati da W&H.

Fonte: Partner W&H

04363600 Kit tubi spray monouso da 2,2 m (6 pcs)

06290600 Pinze per tubo (5 pcs)

Eseguire la scansione del codice QR per trovare accessori, materiale di consumo e parti di ricambio per il dispositivo medico.



8. Dati tecnici

Motore	EM-19 / EM-19 LC
Senso di rotazione	destrorsa / sinistrorsa
Velocità	200 – 40,000 min-1
Coppia max motore	6,2 Ncm
Portata fluido di raffreddamento al 100%:	almeno 90 ml/min
Potenza erogata massima:	80 W

Indicazione della temperatura



Temperatura del dispositivo medico sul lato dell'utilizzatore: massimo 56 °C (133 °F)

Condizioni ambientali

Temperatura di stoccaggio e trasporto:

Da -40 °C a +70 °C (da -40 °F a +158 °F)

Umidità di stoccaggio e trasporto:

Da 8% a 80% (relativa), senza condensa

Temperatura di esercizio:

Da +10 °C a +30 °C (da +50 °F a +86 °F)

Umidità di esercizio:

Da 15% a 80% (relativa), senza condensa

Altitudine di impiego:

fino a 3.000 m sul livello del mare

9. Indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica in accordo a IEC/EN 60601-1-2



Ambiente operativo e avvertenze EMV

Il presente dispositivo medico non è uno strumento salvavita né in qualche modo legato al paziente. È destinato all'impiego in ambienti sanitari domestici e in strutture ad uso medico, tranne che in prossimità di apparecchiature chirurgiche HF o in sale/aree in cui si verificano disturbi EM ad alta intensità.

Il cliente e/o l'utente devono garantire che il dispositivo medico venga installato e utilizzato in tale ambito o conformemente alle specifiche del produttore. Questo dispositivo medico impiega energia HF solo per funzioni interne. Le emissioni HF sono pertanto molto limitate ed è improbabile che altri dispositivi nelle vicinanze vengano disturbati.

Non è necessario adottare alcuna misura in via separata affinché vengano garantite le norme fondamentali di sicurezza e mantenute le prestazioni essenziali del suddetto dispositivo medico.



Prestazioni

Questo dispositivo medico non dispone di funzioni essenziali e non presenta pertanto caratteristiche prestazionali di rilievo.



Apparecchi di comunicazione HF (ad alta frequenza)

Tra qualsiasi parte del dispositivo medico e i dispositivi di comunicazione HF portatili (apparecchi radio), inclusi i relativi accessori come cavi di antenne e antenne esterne, ci deve essere una distanza superiore ai 30 cm (12 pollici). Il mancato rispetto di questa disposizione può causare una riduzione delle prestazioni del dispositivo medico.



W&H garantisce la conformità dell'apparecchio alle direttive EMC solo a condizione che vengano utilizzati accessori e parti di ricambio originali W&H. L'utilizzo di accessori o parti di ricambio che non sono autorizzati da W&H può provocare un'emissione più alta di interferenze elettromagnetiche o una resistenza ridotta alle interferenze elettromagnetiche.



Evitare assolutamente di utilizzare il dispositivo medico vicino o insieme ad altri apparecchi uno sopra l'altro, perché questa disposizione potrebbe comprometterne il corretto funzionamento. Se tuttavia non vi è altra soluzione, allora bisognerà monitorare il dispositivo medico e gli altri apparecchi per accertarsi che funzionino regolarmente.



Il dispositivo medico non va utilizzato vicino ad apparecchiature chirurgiche HF.

Risultati relativi alle prove elettromagnetiche

Requisito	Classe / Livello di prova*
Emissioni elettromagnetiche	
Tensione di interferenze al collegamento di alimentazione elettrica (emissioni condotte) CISPR 11/EN 55011 [150 kHz - 30 MHz]	Gruppo 1 Classe B
Interferenze elettromagnetiche (emissioni irradiate) CISPR 11/EN 55011 [30 MHz - 1000 MHz]	Gruppo 1 Classe B
Emissioni di corrente armonica IEC/EN 61000-3-2	Classe A
Oscillazioni di tensione e flicker IEC/EN 61000-3-3	—
Resistenza elettromagnetica	
Scariche di elettricità statica (ESD) IEC/EN 61000-4-2	Scariche a contatto: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Scariche in aria: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
Campi elettromagnetici ad alta frequenza IEC/EN 61000-4-3 [80 MHz - 2,7 GHz]	10 V/m

* Sussistono deroghe o agevolazioni alla norma IEC/EN 60601-1-2.

Campi elettromagnetici ad alta frequenza nelle immediate vicinanze di dispositivi di comunicazione senza fili IEC/EN 61000-4-3	710/745/780/5.240/5.500/5.785 MHz		9 V/m
	385 MHz		27 V/m
	450/810/870/930/1.720/1.845/1.970/2.450 MHz		28 V/m
Disturbi elettrici da scarica di impulsi / burst IEC/EN 61000-4-4	Collegamenti all'alimentazione: ± 2 kV Morsetti di segnale e di comando: ± 1 kV		
Tensioni a impulso (surge) IEC/EN 61000-4-5	± 1 kV L - N	± 2 kV L - PE	± 2 kV N - PE
Disturbi condotti indotti da campi ad alta frequenza IEC/ EN 61000-4-6	3 V 6 V in bande di frequenza ISM e bande di frequenza radioamatoriali		
Campi magnetici a frequenza di rete IEC/EN 61000-4-8	30 A/m		
Cali di tensione, interruzioni a breve termine e oscillazioni di tensione IEC/EN 61000-4-11	0% per 1/2 periodi a intervalli di 45° da 0° a 315° 0% per 1 periodo 70% per 25/30 periodi 0% per 250/300 periodi		
Campi magnetici in prossimità IEC/EN 61000-4-39	30 kHz	8 A/m	
	134,2 kHz	65 A/m	
	13,56 MHz	7,5 A/m	

10. Smaltimento



Assicurarsi che le parti non siano contaminate quando vengono smaltite.



Attenersi alle leggi, alle direttive, alle norme e alle disposizioni locali e nazionali relative allo smaltimento.

- > Dispositivo medico
- > Apparecchiature elettriche usate
- > Imballaggio

Certificato di garanzia

Questo dispositivo medico W&H è stato realizzato da personale qualificato con la massima cura. Controlli e collaudi garantiscono una funzione ineccepibile. La garanzia prende effetto solo a condizione che vengano rispettate tutte le istruzioni delle allegate istruzioni di impiego.

Quale produttore, W&H presta garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto per difetti dei materiali o di fabbricazione. Gli accessori e i materiali di consumo sono esclusi dalla garanzia.

Non assumiamo responsabilità per danni dovuti ad uso non conforme o riparazioni eseguite da terzi non autorizzati da W&H.

Le prestazioni in garanzia vanno richieste al venditore o a un Partner di Assistenza Autorizzato W&H, allegando una copia del documento di acquisto. L'esecuzione di una prestazione in garanzia non allunga il periodo di garanzia né dà luogo ad una nuova garanzia.

24 mesi di garanzia

Partner di Assistenza Autorizzati W&H

Visitate il sito W&H all'indirizzo <http://wh.com>

Nel menu "Riparazioni" è possibile trovare il Partner di Assistenza Autorizzato W&H più vicino.

Oppure eseguite la scansione del codice QR.





W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t + 43 6274 6236-0, f + 43 6274 6236-55
office@wh.com wh.com

Form-Nr. 50983 AIT

Rev. 005 / 07.11.2025

Software version: 01.XXX

Con riserva di modifiche